

LA JOVEN ESPAÑA

DIARIO

REPÚBLICA IBÉRICA.

UNIÓN DE LOS REPUBLICANOS.

CONFEDERACIÓN IBERO-AMERICANA.

SUSCRIPCIONES.

Pago adelantado.

Madrid: un mes, UNA PESETA.—Provincias: trimestre, 450; semestre, 8; año, 15.—
Antillas españolas y naciones dependientes del tratado postal: trimestre, 8.—Portugal:
trimestre, 6.—En los demás países: trimestre, 12.
Mano de 25 ejemplares: 75 céntimos.
Número suelto: 5 céntimos.

LA CORRESPONDENCIA POLÍTICA DIRIGIDA A

FACUNDO DORADO Y DÍAZ.

ANUNCIOS.

Se reciben en la Administración de este periódico, de diez de la mañana a siete de la tarde.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN.

Calle del Placer, 27, primer piso.

La correspondencia administrativa y valores se dirigirán al Administrador.

REDACCIÓN.

Facundo Dorado.—Benigno Pá-
hol.—Ramón Legrestia.—Federico
Albani.—Lorenzo N. Celada.—José
Mateo.—Carlos Torres.—Justo M.
Vicente.—Hermenegildo Vila.

ADVERTENCIA

Rogamos encarecidamente a las
numerosas personas que han encar-
gado se les envíe el periódico, que
nos avisen cualquiera falta que no-
ten en el servicio para repararla
inmediatamente.

También advertimos que dejare-
mos de remitir el periódico a los
que en breve plazo no hagan constar
que desean suscribirse, y a los
paqueteros que no hagan pedidos,
a fin de organizar definitivamente
nuestra administración.

¡PATRIA!

Seis letras constituyen esta palabra;
a primera vista, comparándola con
otra frase, que de las mismas letras
conste, no hay diferencia ostensible; pero se
lee la una y despierta en el pensamiento ó en
el corazón una idea ó un sentimiento equiva-
lentes a la convencionalidad secular que la ha
creado, porque si a algo puede llamarse espí-
ritu es a la palabra del hombre, que es un soplo
que le convierte en arpa y tribuna, que
canta y resplandece con el fuego del ideal,
mientras queda misteriosa como el fondo de
un nido la esencia de esa corriente que cruza
desde el pensamiento a los labios; pero si la
palabra leída ó escuchada produce una impresi-
ón más ó menos honda, la otra, la que os-
tensiblemente no se diferencia de su compa-
ñera de iguales letras, la palabra patria, re-
voluciona profundamente todas las energías
de nuestro ser.

¡Y qué ideas tan distintas ha despertado
esa palabra a través de los siglos! Entendía el
hebreo por patria la corta extensión consagra-
da por los profetas y por los legisladores, es-
tando sus límites, delineados no por el cetro de
los reyes, sino por los versículos de la Biblia;
por el contrario, para los rebaños de pueblos
del Asia, la patria era el rey, y donde quiera
que las miradas de éste se posaban, el deseo de
los súbditos ponía las fronteras; las tribus per-
didas lo mismo en los desiertos de Arabia
que en los desiertos de Africa, aspirando unos
la fragancia cuasi divina, como dice Herodo-
to, del país de Asia, y los otros ennegrecién-
dose al sol de plomo que casi derrite las faldas
meridionales del Atlas, tomaban por patria el
recinto de su tienda, el espacio que podían
atravesar sus flechas y, cuando más, la tierra
que median sus caballos en una carrera verti-
ginosa; para el griego la patria no podía ex-
tenderse más de la jornada que un hombre pu-
diese hacer para asistir diariamente al Foro;
para Roma la patria era todo el mundo; para
los hombres de la Edad Media, el terruño; para
los hombres de la Edad Moderna, el fanatismo
rabioso de los sacerdotes; para los ciudadanos
del siglo XIX, la libertad.

Hoy para nosotros no es nacional la rapiña
de los aristócratas feudales, ni las hogueras
de la Inquisición, ni las cruzadas religiosas,
ni las guerras de familia. Quedan veje-
ces, quedan detritus corrompidos de la corriente de
tantas centurias, y aún hoy muchos creen que
todo lo que nazca en el suelo de España, que
todo lo que aspire nuestro aire y bañe sus ojos
en los esplendores de nuestro cielo es espa-

ñol; el espectro del fanatismo es aún muy ca-
paz de erguirse en un momento de furor sobre
la patria incendiada, arrojando a la hoguera
a sus propios hijos y arrojándose él detrás
gritando: ¡Viva España!

La patria del hombre es el bien; el verda-
dero patriota es el que busca todos los bienes
y aniquila todos los males; que el buen hijo
es el que cura las dolencias de su madre y la
rodea de satisfacciones.

Amar a España, a esta madre querida que
por más que hagamos no podemos dejar de
amar, porque para eso es preciso que otra san-
gre corra por nuestras venas, que otra palabra
cruce por nuestros labios y que nos arranquen
el corazón y la memoria; amar a España con-
siste en querer su dicha, y considerando que
su dicha está en el bien, debemos, antes que
todo, defender el bien, porque en el porvenir
la palabra patria se confundirá con la palabra
justicia.

Habiéndola visto llorar tantas veces por
causa de los reyes y los sacerdotes; sabiendo
que insensateces como las conquistas arbitra-
rias y horrores como el odio de pueblo a pue-
blo nos han traído a este estado de miseria, el
corazón del patriota, español no debe llamar
nacional a ninguna de esas infamias.

En cambio tendrán por nacionales las co-
rrientes de fraternidad que están borrando las
fronteras, intentando hacer de la patria un
nido que se ama con todas las fuerzas del ser,
pero desde donde se tienden las alas para vo-
lar por todos los horizontes; y fortaleciéndose
en esa corriente, como se temple el acero para
la batalla, llamaremos a Portugal y América,
que ya están con los brazos abiertos esperando
nuestra llamada.

Fraternidad

NUEVA YORK

Es el ideal realizado. Las maravillas de la
vieja Europa, comparadas con las obras gigan-
tescas de la América del Norte, son juguetes
de niños. Babilonia envidiaría sus jardines y
Persépolis sus baluartes.

Millares de barcos, de materias y formas
distintas, cruzan el puerto y entran ó salen
por la desembocadura del río Hudson: desde
el esquife de papel encerado, hasta el majes-
toso vapor, ave rápida del comercio que lleva
en sus alas la riqueza y la vida; desde el yacht
elegante y airoso, consagrado al recreo, hasta
la vieja galera que trae a la memoria las em-
presas de Colón y las heroicas hazañas de Cor-
tés y Pizarro.

Alzase Nueva York en una isla formada
por tres ríos. La fantasía árabe no soñó jamás
un prodigio como el de Nueva York, Babel
inmensa de torres, palacios, arcos, puentes y
chimeneas de las cuales brota el incienso del
trabajo, el humo de las fábricas, que asciende
con majestad hasta los cielos.

Los déspotas con su espada dividían los
pueblos; América los une con sus puentes ma-
ravillosos. Atravimiento del genio pareciera
el Brooklyn, bajo el cual pasan triunfantes los
grandes buques con toda la arboladura, y que
une a Nueva York y Brooklyn, si América
no lo hubiese convertido en realidad.

Nueva York, que aún no hace trescientos
años era un pueblo de mil vecinos, no puede
hoy contener las multitudes que, atraídas por
el resplandor de la libertad, han ido a la ciu-
dad moderna ansiando refrescar sus frentes,
encandecidas por los tiranos del viejo mundo.
Ya la madre, de orbes nunca agotados, no pue-
de abrazar a todos los hombres que anhelan
beber el licor de la vida; pero están sus hijas,
las isletas que la circundan, y en ellas se al-
bergan las muchedumbres, esperando con más
fe que Pedro, sostenerse sobre las aguas hasta
llegar al objeto de su adoración.

¿Cuándo, cuándo las monarquías, que arro-
jan la espada para encender la tea y oprimen
el pensamiento y matan el entusiasmo, han
podido contar entre sus ahumadas y sangrien-
tas glorias una semejante a la de ese pueblo
libre, viva demostración de la bondad republi-
cana? ¿Cuán estupefacto quedaría un sátrapa
del viejo Oriente al ver un palacio más sun-
toso que los suyos, tan ponderados, converti-
do en imprenta, en sociedad de seguros ó en
fábrica de tejidos!

Llenas las anchas vías de carriles y de
gente que lleva una idea fija, la del trabajo;
invadido materialmente el suelo por la multi-
tud, ¿qué hacer? ¿Emigrar, como aquí en Eu-
ropa?

—Alzad columnas, extendad una ancha
vía, surcadla de carriles, y circulen los trenes
por los aires, y vivan los hombres, como las
aves, en las alturas.

—No basta: las alturas están llenas.

—Pues perforad la tierra y que circule la
máquina de vapor bajo el suelo retemblante.
Es preciso que los hombres que buscan en esta
tierra una patria, no se vayan diciendo que la
patria de la libertad y la fraternidad no les
concede un asilo.

—Bajo el suelo está la sombra.

—Encended la luz eléctrica.

Esto dice el genio americano, y como en
el cielo las estrellas, brillan abajo los focos
eléctricos, a cuya luz fantástica, la ciudad,
con sus palacios de mármol blanco, sus anun-
cios, reflejo de la actividad humana, y sus in-
números habitantes que caminan con la rapi-
dez del vértigo en posde la felicidad, parece
un Olimpo en que el poder de los dioses ha
realizado todos los grandes sueños humanos.

Vé, hijo de Europa, que llevas aún en la
sangre el virus de tus reyes y el peso de la
preocupación sobre tu frente envilecida; que
tienes miedo del progreso, por que te abru-
ma la inmensidad de su gloria; que estás
acostumbrado a no conceder un sitio en tu ho-
gar al que no piensa como tú; que has visto
siempre el derecho en la punta de las espadas
y la omnipotencia en la tonsura del sacerdote;
que enciendes la luz de aceite ó el cirio cuan-
do brilla la del sol; que ves el orden en la ti-
ranía y la paz en la odiosa esclavitud: vé,
vé a Nueva York y háblale a un hijo de aque-
lla sublime República, háblale de tus pueriles
temores y asústale con el infierno que llevas
en el alma. Te mirará sin comprenderte, y mi-
rárá luego a lo alto de la isleta de Bedloe. Tú
te quedarás, según la frase de Víctor Hugo,
como un buho mirando al sol.

¡En aquella isleta está la libertad ilumi-
nando al mundo!

GUERRILLAS

A *La Izquierda Dinástica* no le ha pareci-
do nuestro periódico.

Lo cual que no nos sorprende y hasta nos
regocija, porque nos proponemos no escribir
a gusto de los monárquicos.

Únicamente nos permitimos aconsejar al
colega que al escribir no sufra distracciones.

Pues no es floja en la que ha incurrido al
decir que *concluiremos con la unión*, así, con
retintín y todo, sólo porque censuramos a dos
personajes.

Ya se sabe que Sagasta es el partido fusio-
nista, Cánovas el partido conservador y López
Dominguez el reformista; pero el partido re-
publicano no es PI, ni Castelar, ni Salmerón,
ni Zorrilla.

Si estos prohombres faltan ó los destituye
de la jefatura la voluntad nacional, el partido
republicano no perece, porque más que de
hombres se compone de ideas.

Esta vez el *retintín* no ha hecho efecto,
porque la campana dinástica está rajada.

La Izquierda Dinástica no nos comprende.
Ó nos interpreta de mala fe.

No otra cosa puede esperarse de un peri-
dico siniestro.

¡*La Izquierda!*

Dice *La Competente*, órgano ministerial de
todo el mundo:

«A las tres de la tarde no se tenía noticia
alguna oficial relativa a las averías del cruce-
ro *Reina Regente*. De nuevo se ha telegrafiado
a Londres pidiendo detalles de la varadura,
si este siniestro hubiese ocurrido.

El crucero ha debido pasar a tercera si-
tuación.»

¿A tercera situación?

¡Cál! lleva tres días encallado y el Gobier-
no no sabe nada; su situación no es tercera;
debe estar en un tris cuando se sepa oficial-
mente.

La Unión Católica, que sigue siendo la in-
sulta y arrinconada *Unión (Madre Lebrusca)*,
dice que fomentamos la discordia republicana
porque censuramos los actos de los jefes.

Pero ¿qué borregos son los mestizos!

Acostumbrados a tener un pastor que los
guíe al real, no comprenden lo que vale un
pueblo libre.

Pero *La Unión (Católica)* dice que maltra-
tamos horriblemente a Castelar.

Y no hemos dicho otra cosa del verbo de la
democracia sino que lleva vela en las proce-
siones.

¡Buen concepto le merecen al periódico de
Pidal y compañía sus cofrades!

Ya lo saben éstos: para *La Unión Católica*
ir en las procesiones es una cosa horrible.

Dios coja confesada a *La Unión*.

El Siglo, periódico conservador, pega un
palo al Gobierno con motivo del Mensaje.

Es natural.

El Gobierno tiene que llevar la paliza del
siglo

Sin que acertemos a explicarnos la causa,
es lo cierto que, desde su matrimonio, ha dis-
minuido mucho la talla política del jefe del
partido conservador.

Antes todo el mundo le tenía por un *mons-
truo*.

Ahora, ya no nos resulta un grande hombre.

Y en cuanto lleve algunos meses de casado
resultará mucho menos.

O, a mucho tirar, resultará un chico.

Atolondrado.

Hemos oído algunos rumores referentes a
la desaparición del periódico titulado *La Mo-
narquía*.

Podrían no ser del todo fundados, pero lo
creemos firmemente.

La Monarquía tiene que desaparecer.

La Gaceta Universal dice que el título de
nuestro periódico parece título de zarzuela.

Y cita como ejemplo *Cuba libre*.

Efectivamente, se parecen mucho.

Si sigue diciendo verdades de esas, habrá
que modificar el refrán que dice: «Mientes más
que la *Gaceta*», añadiendo: *Universal*.

El Mundo:

«El nuevo colega republicano, a quien de-
seamos existencia próspera, envejecerá en su
buen propósito, gastará abundante caudal de
inteligencia é ingenio en la misión nobilísima
que trae a la lucha, y por último caerá ven-
cido.»

El Liberal:

«Ya puede estar agradecido el novel colega a *El Mundo*.

No cree que imitará al Sr. Martos y a los suyos.

Los cuales no cayeron vencidos.

Sino empleados.»

Gracias, estimado colega.

En cuanto a *El Mundo*, cuya ilustración nos complacemos en reconocer, y a quien agradecemos sus buenos propósitos en nuestro favor, debemos decirle que sentimos que tan buen mundo sirva sólo para cajón de sastre.

El Motín:

«Varios jóvenes entusiastas e ilustrados han comenzado a publicar en Madrid un periódico titulado *LA JOVEN ESPAÑA*, defensor de la unión republicana.»

Bien va esto, cuando los monárquicos censuran y los republicanos aplauden.

Un apretón de manos a *El Motín*.

LA AGRICULTURA ESPAÑOLA

I

Accediendo a los deseos de la redacción de *LA JOVEN ESPAÑA*, vamos a tratar de estudiar lo que es y lo que debe ser la agricultura española; mas debemos confesar que habiendo adquirido los escasos conocimientos teóricos y prácticos que sobre el asunto poseemos en esta noble tierra de Aragón, al cultivo aragonés nos hemos de referir con preferencia a los de los demás territorios españoles, que sólo conocemos ligeramente.

Otra salvedad tenemos que hacer: que escribimos por el pueblo y para el pueblo, y no para sabios y eruditos, y hemos de huir cuanto nos sea posible de tecnicismos que para el pueblo son latines.

Por muchos años ha sido preocupación constante en España creer que nuestra tierra era el granero del mundo: error que, afortunadamente, va desapareciendo merced a la moderna estadística que nos prueba que por cada hectolitro de trigo que exportamos importamos veinte, porque nuestra producción es insuficiente para el consumo interior.

La producción de cereales en España, además de insuficiente, es cara; resultan los granos a muy elevado precio si el labrador ha de obtener alguna utilidad de su trabajo.

Aunque en un estudio tan complejo como el que nos proponemos hacer es difícil seguir un método fijo, empezaremos por analizar y criticar los elementos hoy en uso entre nuestros cultivadores.

Uno de los elementos principales de la producción agrícola es el ganado de labor.

El más usual en España es la mula, con preferencia a todos; mas para nosotros es mucho mejor el buey, al que consideramos como el número uno para el laboreo de la tierra.

El buey hace mejor y más labor que la mula; aunque sea más tardo en su andar, vale más una mala labor de bueyes que una buena de mula; por otra parte, la lentitud del buey no se debe tanto a su naturaleza propia como a su educación, y buena prueba de ello son los toros de lidia con sus *pies*; acostúmbrese al buey desde joven a andar más ligero, cámbiese el sistema de uncir; en vez de que tire a *testa*, hágasele tirar a *cuello*, y el buey será tan ligero para arar como la mula.

Es tan irracional el hacer que los bueyes tiren con la cabeza, que ya no puede ser más; bien sabemos que en la cabeza tienen mucha fuerza; pero ¿hay alguna parte de su cuerpo donde no la tengan? El punto de apoyo del animal al trabajar es sus cuatro pezuñas; pues bien, mírese un buey, trácense líneas ideales desde sus cuatro puntos de apoyo a la cruz y al testuz, y el sentido común dicta que la resultante de energía alcanzará más potencia útil en la cruz que en la cabeza.

También se dice que el uncir en la cabeza es por los cuernos, ¡boberia!; siérrenseles, edúqueseles bien, tráteseles con menos brutalidad y más cariño, y su carácter será más manso y menos acometedor; y aun mejor que nada, adóptense razas inermes ó créense por medio de la selección y el cruce.

Una de las causas de que no se generalice el empleo del buey para la labor es la excesiva división de la propiedad, merced a la cual los labradores pequeños tienen sus tierras esparcidas en los distintos términos de cada pueblo, siendo los campos de dimensiones muy pequeñas, por manera que en un mismo día tienen que trasladar la yunta de unos a otros campos, y a veces están a tres y más horas de

distancia unos de otros; y dada la pesadez del buey, se pierde mucho tiempo.

Más adelante nos ocuparemos de esa división excesiva de la propiedad.

Otra ventaja que tiene el buey sobre la mula es que su carne sea comestible; un buey que se inutiliza para el trabajo puede cebarse y venderse para carne, produciendo a su dueño un buen suplemento de metálico que le permite comprar un sucesor; en cambio, la mula que se inutiliza por accidente ó vejez no vale mas que para matarla, sin producir nada a su dueño como no sea quebrantos.

Ya que no se adoptase el buey, debería preferirse la yegua a la mula; tratándose de las razas defectuosas ordinarias, generalmente la mula tiene más fuerza que el caballo, come algo menos, y es más sostenida en el trabajo; pero las yeguas pueden pacer una parte del año, producen crías, y si se perfeccionasen las razas serían al fin mejores que la mula; si la yegua de vientre necesita ciertos cuidados particulares, y en los últimos tiempos del período de gestación ha de trabajar poco ó nada, tenga tres yeguas el labrador de *a par* y así podrán alternar y descansar, prescindiendo de que en España es excesivo el trabajo que se asigna a las caballerías, puesto que en Aragón se calcula que una yunta basta para el cultivo de diez hectáreas de regadío; y esto, en nuestra opinión, es un exceso; hay deficiencia de caballerías, se necesitan más, muchas más para la tierra que en España se cultiva.

Villanueva de Gállego, Noviembre del 87.

JUAN JUSTE.

EXTRANJERO

París 3.—Bolsa. —Fondos franceses: 3 por 100, 82'20; 4 1/2 por 100, 107'30. Fondos españoles: 4 por 100 exterior, 68'00. Obligaciones de Cuba: 485'50.—Consolidados ingleses, 101 13/16.

Ultima hora: 4 por 100 exterior español, 67 29/32.

Londres 3.—Clausura de la Bolsa de hoy: 4 por 100 exterior español, 67 1/8.

Versalles 3 (2 tarde).—He aquí el resultado del 4.º escrutinio de la reunión previa de diputados y senadores republicanos.

El número de votantes queda reducido a 253.

Tienen votos:

Sadi-Carnot, 185.

Ferry, 35.

Freycinet, 23.

Brisson, 10.

Este resultado se juzga sin importancia en vista de la abstención de la mayoría de los individuos republicanos, cuyo número en el Congreso asciende a 636.

Versalles 3 (2'5 tarde).—Las derechas, que reúnen 250 votos, parecen divididas, pues mientras unos quieren votar al general Sausier, otros apoyan la candidatura del general Appert.

Versalles 3 (1'30 tarde).—Delante del teatro de Variedades, donde se está celebrando en este momento la reunión en pleno de los diputados y senadores republicanos, ocurre un animado incidente.

El diputado radical Sr. Pelletan sostiene en un grupo la necesidad de votar al señor Sadi-Carnot, a fin de que el partido republicano dé un alto ejemplo de concordia y unión.

Los amigos del Sr. Granet contestan que sería la primera vez que la mayoría se inclinase ante la minoría.

Añaden que la actitud de los Sres. Brisson y Sadi-Carnot, manteniendo sus candidaturas, es indigna tratándose de republicanos.

Manifiestan que dichos señores deberían renunciar sus candidaturas a favor del señor Freycinet, que es el que obtuvo más votos después del Sr. Ferry.

Versalles 3 (2'55 tarde).—A las dos se abre la sesión del Congreso (ambas Cámaras reunidas) para proceder a la elección del presidente de la República.

Conforme anunciaba un telegrama anterior de esta Agencia, los intransigentes han querido promover un debate sobre la revisión constitucional.

Al efecto se ha levantado el Sr. Michelin para apoyar una proposición en dicho sentido.

Esto ha dado lugar a un incidente breve, al que ha puesto término la firmeza del presidente, quien basándose en el artículo de la Constitución sobre las atribuciones de este Congreso, dijo que no permitiría en manera alguna que se faltase a la ley fundamental.

El incidente no ha continuado gracias al buen espíritu de la Cámara.

A las dos y quince minutos anunció el presidente, con la mayor solemnidad, que en vista de la dimisión del Sr. Grevy, se proceda a la elección del presidente.

Los diputados van depositando sus papeletas en la urna.

Parece que algunos diputados avanzados se proponen provocar un debate sobre la revisión constitucional, pero se espera que la energía del presidente lo evitara por estar fuera de las atribuciones del Congreso.

Se habla mucho de la posibilidad de una concentración de fuerzas de los republicanos para elegir, en definitiva, al Sr. Sadi-Carnot, y en este sentido se gestiona activamente, pero nada puede afirmarse todavía.

La sesión del Congreso promete ser larga y accidentada, creyéndose que se necesitarán varios escrutinios, hasta que uno de los candidatos reúna mayoría absoluta.

París 3 (3 tarde).—Los telegramas de Versalles dan cuenta del tercer escrutinio verificado en la reunión previa de diputados y senadores republicanos.

(Esta Agencia ya ha comunicado el telegrama directo de Versalles que daba cuenta de dicho resultado.)

La Bolsa ha acogido favorablemente las noticias de quien reúne más probabilidades ahora son Freycinet ó el Sr. Sadi-Carnot.

El 4 por 100 francés cierra a 80'30 y el exterior español a 67'90.

Versalles 3 (2 tarde).—Urgente.—Los diputados y senadores republicanos han acordado antes de dirigirse al Congreso proceder a un cuarto escrutinio.

Versalles 3 (5'25 tarde).—Congreso. Hé aquí el resultado del primer escrutinio: Número de votantes, 82.

Sadi-Carnot, 303.

Ferry, 212.

Sausier, 148.

Freycinet, 76.

Appert, 72.

Brisson, 26.

Floquet, 5.

Pyat, 2.

Delaforge, 2.

Pasteur, 2.

Spuller, 1.

En vista de estos resultados, se va a proceder a segundo escrutinio, que se espera sea definitivo.

El Sr. Ferry sale a los pasillos y declara que renuncia a su candidatura, rogando a sus amigos que voten al Sr. Sadi-Carnot.

Versalles 3 (6'25 tarde).—En vista de la renuncia de sus candidaturas por los señores Ferry y Freycinet, es casi seguro el triunfo de Sadi-Carnot.

Versalles 3 (7'40 noche).—Congreso. —Termina el segundo escrutinio.

Número de votantes, 833.

Mayoría absoluta, 417.

Obtienen votos:

Sadi-Carnot, 616.

General Sausier, 188.

Ferry, 10.

Freycinet, 6.

Appert, 5.

Floquet, 1.

Pyat, 1.

Papeletas en blanco, 20.

El Sr. Sadi-Carnot es proclamado, por tanto, presidente de la República francesa, habiendo resultado el escrutinio definitivo.

Las derechas votaron por el general Sausier, a pesar de que éste había renunciado a su candidatura.

El Sr. Sadi-Carnot es nieto del célebre diputado de la Convención del mismo apellido, y desempeñó la cartera de Hacienda durante el ministerio Ferry.

Versalles 3.—Durante la elección presidencial, el palacio del Congreso ha estado rodeado de multitud de curiosos ávidos de saber el resultado de la elección.

París 3.—La estación del ferrocarril de San Lázaro, ha estado muy concurrida durante el día. La guardia municipal ha sido la encargada de mantener el orden.

En la plaza del Hotel de Ville (Ayuntamiento), se han presentado algunos grupos en actitud pacífica.

No ha ocurrido ningún desorden.

Fabra.

El periódico oficial

El de hoy publica las siguientes disposiciones:

Gracia y Justicia.—Real decreto indultando a José de Gárate y López de tres años de los 17 que suman las penas que le fueron impuestas por la Audiencia de Burgos en causas por delitos de hurto, estafa y falsificación de un documento público y dos privados.

—Real orden disponiendo que D. Ricardo Peris Mercier sea removido de su cargo de registrador de la propiedad de Archidona, y que se declare vacante dicho registro.

Fomento.—Real decreto disponiendo que el presidente de la Asociación general de ganaderos forme parte del Consejo superior de agricultura, industria y comercio como vocal nato.

—Otro aprobatorio del presupuesto adicional al de construcción de la carretera de Orihuela a la de Torrevieja a Balsicas, en la provincia de Alicante.

—Real orden aprobatoria del presupuesto de las obras de reparación del colegio nacional de Sordo-mudos y de ciegos, señalado con el núm. 5.

—Otra aprobatoria del presupuesto formado para la reforma de las clases de la sección 8.ª de la Escuela de artes y oficios.

SENADO

Hecho el sorteo correspondiente, como es de reglamento al principiar la legislatura, se

han constituido esta tarde las secciones de la alta Cámara, eligiendo presidentes:

La 1.ª al Sr. Barzanallana (D. Manuel); la 2.ª al Sr. Barzanallana (D. José); la 3.ª al general Martínez Campos; la 4.ª al Sr. Silvela (D. Manuel); la 5.ª al duque de Veragua; la 6.ª al marqués de la Habana, y la 7.ª al ex ministro de Marina Sr. Pavia.

Después se constituyeron las comisiones de gobierno interior, de peticiones, de corrección de estilo y de presupuestos.

En otro lugar de este número hablamos del incidente promovido en este alto Cuerpo Legislativo al formarse las secciones.

CONGRESO

La sesión de ayer se abrió a las dos y cuarto, presidida por el Sr. Martos.

En los escaños hay una docena de diputados y en el banco azul están los ministros de Estado y Fomento.

Las tribunas todas, excepto la pública, se ven vacías.

Se da cuenta muy detenida de un largo despacho ordinario.

Se pregunta si se declara vacante el distrito de Lalín, a consecuencia de haber sido nombrado subsecretario de Gobernación el señor Urzáiz.

El vizconde de CAMPO GRANDE pide el proyecto del tratado de comercio con Holanda, y pregunta además sobre el expediente a que ha dado lugar un recargo de derechos sobre alcoholes en Francia.

El ministro de ESTADO manifiesta que lo acordado respecto de los vinos españoles en Francia no ha turbado en lo más mínimo las buenas relaciones comerciales de los dos países vecinos.

El señor conde de TORENO interpela al Gobierno sobre lo ocurrido en la isla del Peregil al comisionarse a un ingeniero para establecer un faro.

Pide datos y documentos referentes a este interesante asunto con el fin de estudiarlo como se merece, porque él envuelve amplia idea de lo que es la justicia española en el imperio de Marruecos. También hace observar la distinta conducta observada por los ministros de la Guerra y de Estado en esta cuestión de la isla del Peregil.

El señor ministro de FOMENTO manifiesta las grandes inexactitudes en que ha incurrido el señor conde de Toreno.

El señor ministro de ESTADO rechaza también algunas de las afirmaciones del diputado conservador, declarando que el Gobierno español ha considerado siempre la isla del Peregil como posesión del imperio de Marruecos, y que a su tiempo se harán las negociaciones oportunas para la instalación de un faro.

Rectifica el señor conde de TORENO, indicando que en el Gobierno hay divergencias acerca de esta cuestión.

El señor ministro de FOMENTO ruega que se aplaque esta discusión hasta que los documentos pedidos puedan esclarecerla debidamente ante la Cámara. Añade que la comisión española se retiró de la isla porque el Gobierno consideró justas las reclamaciones de Marruecos.

El Sr. ROMERO ROBLEDO reproduce la cuestión tratada en la anterior legislatura sobre las reclamaciones de indemnización a un súbdito norteamericano, y pide los datos necesarios para examinar el asunto.

Pregunta también al ministro de Ultramar qué motivos ha tenido el Gobierno para hacer venir al general Palacio de Puerto Rico.

El ministro de ULTRAMAR contesta que se le mandó venir por acuerdo tomado en Consejo de ministros, y en el telegrama remitido a la primera autoridad de aquella isla, en el cual se le indicaba que, dada la proximidad de la apertura de las Cortes, debía venir a dar cuenta detallada y amplia de los sucesos de Puerto Rico.

El Sr. ROMERO ROBLEDO insiste en que se le diga por qué el Gobierno tomó semejante acuerdo, cuando el estado de conspiración de la pequeña antilla hacía necesaria allí la presencia de su primera autoridad.

Dice que no desea promover un debate político, y que se remita el expediente que se haya incoado con tal motivo.

El presidente, Sr. Martos, intervino con frases muy ingeniosas para que este debate no tome carácter político y se aplaque.

El ministro de ESTADO contesta respecto del expediente de indemnización á un súbdito norteamericano, que lo envió á la Cámara en la legislatura anterior.

Intervienen en la discusión de este asunto los Sres. Lastres y Villanueva.

Después varios diputados, entre ellos los Sres. Pando, Danvila, Azcárate, Villalva, Hervás y Pedregal hacen distintas preguntas y reproducen proposiciones de ley de la anterior legislatura.

A las cinco y cuarto se entra en la orden del día y se procede á elegir la comisión de actas.

Para la comisión de actas han sido elegidos los Sres. Núñez de Velasco, Villanova, Groizard, Villasante, Quintana, La Guardia, Díaz Moren, Molleda, Botegón, Alix, Perojo, Landecho, Albear, Chaves y Villalva.

Después se procede á elegir la comisión de incompatibilidades, resultando elegidos los Sres. Boxader, Burell, Cobián, Valdeterrazo, Gullón, Gomar, Azcárraga, Eguilior, Barroso, Mariño, Baselga, San Pedro, Danvila, Canido, Hernández Prieta.

Se levantó la sesión.

Península

De la Revista Tarrasense:

«Ya pueden temblar nuestros comerciantes é industriales.

Bien es sabido que no hace mucho tiempo fué visitada Tarrasa por los investigadores.

Pues bien; ahora resulta, según leemos en un periódico barcelonés, que ha sido nombrado inspector de contribuciones, industrial y comercio, de Tarrasa, Sabadell y Manresa, don Patricio García Pintó, cuya visita en nuestra ciudad seguramente no se hará esperar.»

Por la Universidad literaria de Zaragoza se anuncia una vacante de ayudante facultativo con destino á las clínicas, dotada con el sueldo anual de 750 pesetas, la cual ha de proveerse por oposición, en conformidad á lo dispuesto en la Real orden de 8 de Septiembre de 1885.

Los aspirantes á dicha plaza dirigirán sus solicitudes documentadas á aquel rectorado dentro del improrrogable término de treinta días.

Dicen de Monforte que la viruela lleva causadas 400 defunciones en el valle de Ferreira, y continúa haciendo estragos.

Escriben de Albacete que, al salir de su casa en la madrugada de uno de estos últimos días el presbítero Sr. Benítez, que iba á decir la misa de las cinco, fué sorprendido por dos hombres con las caras tiznadas y cubiertos con grandes gorras de pelo que, amenazándole con pistolas, le obligaron á entrar de nuevo en su domicilio y entregarles el dinero que tuviera, lo que se vió precisado á hacer. La cantidad robada parece que asciende á cuatro ó cinco mil reales. Se añade que el sacerdote fué tratado con relativa consideración, y que, lamentándose del perjuicio que le causaba el despojo de aquellos ahorros, le contestó uno de ellos: —¿Qué quiere Ud.? cosas del mundo.

El señor gobernador ha dispuesto que en adelante se impida la entrada en las cárceles de Sorranos á los señores de la Asociación de católicos, á cuyo cargo estaba confiada la enseñanza á los presos de la doctrina cristiana. ¿Por qué será?

En Carlet se ha dado un caso extraño de hidrofobia. Una persona muy estimada en la villa, Miguel Escoans, se metió en la cama pidiendo hacer testamento y recibir el Viático. Los médicos no adivinaban qué enfermedad tuviese, hasta que uno de ellos observó en él repugnancia á tomar líquidos, que se convirtió en horror al presentarle un vaso de agua. Pocas horas después desapareció la tranquilidad perfecta en que se hallaba aquel desgraciado. Vino la furia, y dos días después la muerte. Hará nueve meses que le mordió un perro en una pierna, y nadie se acordó más de la leve herida, que aparentó curarle un *saludador*.

Se han extraído del Cabo de Palos cuarenta bloques de mármol que estaban sumergidos procedentes del naufragio de la fragata norteamericana *Sont de Hong*.

Los que se crean con derecho á estos bloques pueden reclamarlos antes de treinta días á la comandancia de marina, en Cartagena.

Ha reinado un fuerte temporal en Cartagena que ha causado grandes destrozos en las casas y alumbrado público. Las personas que por sus cargos se han visto obligadas á salir á la calle han sufrido graves caídas.

Hemos recibido el primer número de *El Mercantil Aragonés*, de Zaragoza, que dirige nuestro particular amigo D. José Prades.

El nuevo colega viene á defender la unión republicana.

Sea bien venido, y cuente con nuestra simpatía.

En Valencia ha causado el temporal de ayer grandes destrozos. Las olas han invadido el Cabañal, y en la costa de Nazaret ha embarrancado la polacra italiana *Maria*, salvándose la tripulación.

Cerca de San Sebastián se ha perdido una lancha trainera con tres pescadores.

Según dice un diario de Sevilla, circulan en aquella ciudad gran número de billetes de Banco falsos. Llevan el busto de Bravo Murillo.

En la playa del puerto de Cartagena ha embarrancado la goleta italiana *Martí*, cargada de madera.

El buque se ha perdido totalmente y la tripulación se ha salvado.

Los estudiantes de la facultad de Medicina de la Universidad de Valencia que cursan el tercero y cuarto año, han firmado una solicitud adhiriéndose á la que han elevado al excelentísimo señor ministro de Fomento los de iguales grupos de Zaragoza.

Los exponentes alegan que han sido desatendidos los derechos que adquirieron al matricularse en las asignaturas del primer grupo, y por lo tanto solicitan que no les sea obligatorio el estudio de las lenguas francesa y alemana.

Se nos dice que el alcalde de Nerja no cumple los acuerdos del Ayuntamiento.

Excitamos á quien corresponda para que se entere y haga comprender al alcalde cuáles son sus deberes.

Despachos oficiales:

Avila 3, 7:40 tarde.

Gobernador al ministro Gobernación y director general de Seguridad:

El alcalde de Navalnenga me participa que el 2 del actual se ha encontrado en el campo el cadáver de Victorino de San Segundo, muerto violentamente por cinco jóvenes de once y diez y seis años, que convictos y confesos se hallan en poder de los tribunales.

Castellón 3, 8 noche.

Gobernador al ministro Gobernación y director general de Seguridad:

A dos kilómetros de distancia de Nules se ha hundido parte de la bóveda de una noria cogiendo á seis trabajadores, que han sido extraídos, uno cadáver y cuatro con lesiones que no ofrecen cuidado.

El juzgado entiende del suceso.

TRIBUNA LIBRE

Madrid 1.º de Diciembre de 1887.

Sr. D. Facundo Dorado.

Muy señor mío: Por casualidad he visto el primer número de LA JOVEN ESPAÑA que, una vez leído y por el lema que ostenta, creo que tendrá aceptación entre todos los buenos republicanos.

Desde luego puede considerarse como suscriptor á su afetísimo S. S.

PEDRO MANTILLA DE HOROS.

Madrid 2 de Diciembre de 1887.

Sr. D. Facundo Dorado.

Muy señor mío: Constante lector de *Las Dominicales*, en cuyo periódico he admirado sus escritos, hoy, que acabo de ver el nuevo diario LA JOVEN ESPAÑA, le suplico que me considere como suscriptor, esperando mucho de sus nuevos trabajos.

PEDRO LÓPEZ FERREIRO.

Olmedo (Valladolid) 2 Diciembre de 1887.

Sr. D. Facundo Dorado.

Muy señor mío: Hallándome conforme con

las ideas de unión que se propone propagar y defender en su nuevo periódico LA JOVEN ESPAÑA, puede Ud. contarme en el número de sus suscriptores y contar también con mi insignificante adhesión.

FRANCISCO NAVARRO.

Madrid 2 de Diciembre de 1887.

Sr. D. Benigno Pallol.

Un ¡bravo! por cómo interpretan ustedes los sentimientos de la juventud republicana.

Julián Ruiz. — Bernardo Bracamonte. — Arturo Antiñolo. — Manuel Saavedra.

Barcelona 30 de Noviembre de 1887.

Sr. D. Benigno Pallol.

Habiendo leído el magnífico programa de LA JOVEN ESPAÑA que Vd., en unión de otros valientes compañeros, redacta para el bien del país republicano, le enviamos nuestra adhesión entusiasta.

¡Viva la libertad!

José Soler. — Antonio Soler. — Pedro Cartagá.

De nuevo advertimos que nos es imposible, por su número, publicar de una vez, ni en unas cuantas veces, todas las adhesiones recibidas y que lo iremos haciendo paulatinamente en los días sucesivos.

COLMENA

Ante todo debemos pedir más caridad á nuestros gobernantes en favor del brigadier Villacampa, honrado caballero con el cual se estrechan cada vez más las precauciones de sus carceleros, hallándose completamente ajeno á los sucesos que estos días han ocupado la atención pública y que, según él mismo, rechazaría si se tratase de librarle de su prisión; creemos su decisión y por eso pedimos gracia para un hermano.

Y pasemos á los asuntos de anoche, que aunque poca, tratándose de dinásticos, tienen gracia.

En primer lugar, en el Senado la reunión de secciones y nada más; en el Congreso una sesión de preguntas, respuestas y explicaciones, según verán nuestros lectores en el lugar correspondiente, y grandes aprestos para la lucha por parte de unos y de otros en los pasillos y salón de conferencias.

En la formación de secciones en el Senado ha ocurrido un incidente digno de llamar la atención. Se presentaba en la tercera como candidato ministerial para la comisión del Mensaje D. Vicente Romero Girón, y de oposición el reformista Sr. Bosch y Fustigueras. Una pregunta del Sr. Malquer hizo que el ministerial prometiese poco de sus trabajos en pro de la rebaja de consumos y contribución territorial, cultivo y ganadería, mientras que el de oposición se declaró partidario de las economías radicales, reforma arancelaria protectora, etc. El resultado de estas declaraciones, fué: derrotado en la votación Romero Girón por ocho votos, saliendo vencedor su contrincante por haberse unido en dicho acto los conservadores á los reformistas, y ser el que encendió la chispa ministerial de abolengo.

Se hicieron muchos comentarios de este nuevo caso.

Capital

En la Plaza Mayor, frente á la tenencia alcaldía, se ha verificado una reunión de trabajadores, disolviéndose al poco tiempo en sentido pacífico á medida que recibían las papeletas que les facilitaba dicha alcaldía.

Hoy han empezado en las alcaldías, según previene el real decreto de 20 de Septiembre del corriente año, los trabajos preparatorios para proceder al censo de la población de España.

Según telegrama recibido ayer en la dirección general de Obras públicas, en Villena se encuentra detenido un tren por efecto del fuerte temporal.

Hemos recibido un folleto titulado *¡Siete sentencias de muerte!* dedicado á los trabajadores.

En el referido folleto se hace la historia

de los infelices anarquistas, verdaderos mártires, porque su delito no ha sido probado.

Un error de la república norteamericana no puede herir á la República, que es donde los obreros encontrarán la salvación.

Aporten á la obra su corazón sano y las energías que han derrochado los anarquistas de Chicago, y destruyendo lo viejo, ese virus legado á nuestra sangre por las generaciones antiguas, verán una madre en la República.

Los diputados y senadores interesados en la cuestión de cereales, se reunirán hoy á las tres de la tarde en el salón de presupuestos del Senado.

La comisión del Congreso que entiende en el proyecto de reformas militares se reunió ayer tarde, acordando que cuando la discusión de dichos proyectos continúe, consuma un cuarto turno en pro el Sr. Mellado, y hará el resumen el presidente de la misma, Sr. Canalejas.

El jefe del partido republicano progresista ha dirigido á los organizadores de la velada en honor de Figueras una carta felicitándoles por el ejemplo de concordia que dieron, demostrando, añade, que el triunfo de la República depende de los republicanos, y no estaría lejano si estos olvidaran lo que les divide para invocar solamente lo que les une. También dice el Sr. Ruiz Zorrilla que acepta previamente la fórmula que concilie las aspiraciones de la mayoría de los republicanos, y que cualquiera que fuere el procedimiento que se siga para encontrarla contará también con su aprobación.

olsa

ÚLTIMOS PRECIOS	Día 3.
Denda perpetua al 4 0/0 interior..	66,65
Idem id. pequeños	66,80
Idem id. fin corriente á voluntad.	66,65
Idem id. al 4 0/0 exterior.....	68,25
Idem id. pequeños	68,30
Denda amortizable al 4 0/0.....	84,00
Idem id. pequeños.....	84,10
Billetes de Cuba de 1886.....	97,90
Carpas de Cuba de 1886.....	0,00
Denda consolidada al 3 0/0 amortiz.	0,00
Annualidades de Cuba.....	0,00
Acciones del Banco de España....	417,00
Idem id. no publicado.....	418,00
Compañía arrendataria de tabacos.	108,00
CAMBIOS SOBRE PLAZAS EXTRANJERAS	
Paris á 8 días vista.....	0,80
Londres á la vista (libras esterlinas) pesetas.....	0,00
Londres á 8 días vista (idem) id..	25,50
Londres á 60 días vista (idem) id..	25,38
Londres á 90 días vista (idem) id..	25,33
Berlin á 8 días vista (marco de 100 dineros).....	0,00

ESPECTÁCULOS PARA HOY

Real.—8.—Función 45 de abono.—T. 1.º impar.—El Trovatore.
Zarzucla.—8 1/2.—F. 64 de abono.—T. 4.º par.—Carmen.
 A las cuatro.—La Marsellesa.
Comedia.—8 1/2.—T. 1.º.—Serie 3.ª.—El Sr. D'Albert.—Será actriz (monólogo).—Las propinas.
 A las cuatro y media.—Lo positivo.—Las propinas.
Apolo.—8 1/2.—Cuba libre.—Segundo acto de la misma.—Cuba libre.—Segundo acto de la misma.
 A las cuatro y media.—La vuelta al mundo **Price**.—8 1/2.—Artagnan.
 A las cuatro y media.—Blanca de Saldafia **Variedades**.—8 1/2.—Fruta prohibida.—Por sacar la cara.—Chateau Margaux.—La boda de la Polonia.
 A las cuatro y media.—La Mascota.
Lara.—8 1/2.—T. 2.º par.—¡Serenol!—Niña Pancha.—Los inválidos.—Segundo acto de la misma.
 A las cuatro y media.—Las hormigas.—Calvo y compañía.—¡Serenol!
Novedades.—8 1/4.—Un día en las Ventas.—Grandes y chicos.—De la noche á la mañana.—Segundo acto de la misma.
 A las cuatro y media.—Grandes y chicos.
Estava.—8 1/2.—T. par.—Caballeros en plaza.—Florinda ó la Cava Baja.—Una señora en un tris.—Los trasnochadores.
 A las cuatro.—Los sobrinos del capitán Grant.
Salones de la Alhambra.—Gran baile de tres de la tarde á tres de la madrugada
 Imprenta á cargo de J. Quesada, Barquillo, 53, bajo.

SECCION DE ANUNCIOS

SE VENDE UNA ACREDITADA
Botica instalada en una importante
calle de Madrid.
Informarán en la Administración
de este periódico.

SE TRASPASA

un acreditado establecimiento de ca-
charrería y herbolario.
darán razón.
Barrio Nuevo, 16, Molino de cho-
colate.

DENTICINA INFALIBLE

Lo saben las madres. Ni un niño
se muere de la dentición, pues los
salva aun en la agonía, brotan fuer-
tes dentaduras, reaparece la baba,
extingue la diarrea y accidentes, ro-
bustece á los niños y los desencani-
ja. Una caja, 12 reales, que remite
por 14 el autor P. F. Izquierdo. Ma-
drid, Sacramento, 2, botica, y plaza
de la Villa, 4; por mayor en todas las
boticas y droguerías de España.

PECASTAING

PRÍNCIPE, 13
Vinos de Borgoña.

DR. GARRIDO

Signe abierta la consulta
de 1 á 3, Luna, 38; de 10 á 12
y de 6 á 8, Luna, 6, y de 3 á 5,
miércoles y sábados (gratuita),
Madera, 22; recurriendo cada
cual adonde más le place. Te-
nemos específicos preparados
en esta farmacia para todas las
enfermedades, cuyos nombres
y precios pueden verse en los
prospectos que damos.

Luna, 6.

GAR
CÍA DE LA ROSA

Liquidación hasta fin de año de la
mayor parte de los géneros para fa-
cilitar el balance.

PRÍNCIPE, 18, MADRID

LAS RAZONES PORQUE

EMULSION DE SCOTT

de Aceite Puro de Hígado de Bacalao

con HIPOFOSFITOS de CAL y de SOSA

ha sido universalmente aceptada por la Facultad Médica, y unánimemente
proclamada como la preparación más

RACIONAL, PERFECTA Y EFICAZ

que hasta hoy se ha presentado para la curación de la
TISIS INCIPIENTE, TOS PERTINAZ, BRONQUITIS,
CATARROS, AFECCIONES DEL PECHO Y GARGANTA.
PORQUE en su composición, que no es secreta, sólo entran sustancias
puras.

PORQUE su apariencia y sabor agradable facilita su administración.

PORQUE siendo de fácil digestión los estómagos más débiles la soportan.

PORQUE su acción terapéutica se manifiesta en proporción *tres veces*
mayor que con el Aceite de hígado de bacalao simple
al que en todos respectos es—

INFINITAMENTE SUPERIOR, Y FINALMENTE,
PORQUE á la doble acción del Aceite y la Glicerina la adición de los
Hipofosfitos, científicamente proporcionados, sus

Poderosas Propiedades Reconstituyentes y Nutritivas
se evidencian de un modo rápido y admirable en los casos de
LINFATISMO, ESCROFULISMO Y RAQUITISMO EN LOS
NIÑOS, ANEMIA, CLOROSIS Y DEBILIDAD GENERAL

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

DR. MORALES

Especialista en sífilis, venéreo, es-
terilidad é impotencia. Las célebres
píldoras tónico-genitales curan la de-
bilidad, impotencia, espermatorrea,
y esterilidad, exentas de todo peli-
gro: éxito seguro. De venta, á 30 rea-
les caja, en las principales farmacias
—Dr. Morales, Carretas, 39, Madrid

CALENTURAS

Cuartanas, tercianas y cotidia-
nas, toda clase de fiebres palúdi-
cas ó intermitentes se curan in-
faliblemente con las píldoras fe-
brífugo-infalibles de Fernández.
Caja de 40 píldoras para las benignas
12 reales, y de 81 para las rebel-
des, 24 reales; y por dos reales
más se remiten por el correo. Se
hacen por fanegas, se venden por
millones de cajas, y las imitacio-
nes no han podido mermar la in-
mensa clientela. Expendedores y
elaboradores por mayor. Pablo
Fernández, Madrid, plaza de la
Villa, 4 y Sacramento, 2, y en las
principales boticas de España.

LA JOVEN ESPAÑA

DIARIO

REPÚBLICA IBÉRICA.—UNIÓN DE LOS REPUBLICANOS.—CONFEDERACIÓN IBERO-AMERICANA

Política.—Literatura.—Ciencias.—Artes.—Agricultura.—Industria.—Comercio.—Administración.—Extranjero.—Tribunales.—Noticias.
Espectáculos.—Sesiones de Cortes.—Bolsa.—Folleto.

REDACCIÓN.

Facundo Dorado.
Benigno Pallol.
Ramón Legresúa.
Federico Albani.
Lorenzo N. Celada.
José Mateo.
Carlos Torres.
Justo M. y Vicente.
Hermenegildo Vila.

Correspondencia política á FACUNDO DORADO Y DIAZ

CONDICIONES

SUSCRICIONES

PAGO ADELANTADO

Madrid: un mes, 1 peseta.—Provincias: trimestre, 4,50; semestre, 8; año, 15.
—Antillas españolas y naciones firmantes del tratado postal: trimestre, 8.—Por-
tugal: trimestre, 6. En los demás países: trimestre, 12.
Mano de 25 ejemplares: 75 céntimos.
Número suelto: 5 céntimos.

Los señores que deseen suscribirse y los corresponsales, se servirán, con la mayor premura, enviar sus señas y hacer sus pedidos para ordenar los trabajos de la Administración.
La correspondencia administrativa y valores se dirigirán al Administrador.

ANUNCIOS

Se reciben en la Administración de este periódico, de diez de la mañana á
siete de la tarde.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

Piamonte, núm. 27, 1.º

VÍCTOR HUGO

VERSION CASTELLANA

DE

ANGEL R. CHAVES

EL PAPA

son un libro de bronce; nadie puede cambiar-
las, ni tú mismo, padre.

UN OBISPO

Es preciso que el hombre sufra para que
Dios prospere. El oro del templo deslumbra
útilmente al pobre; las perlas son necesarias
al dogma como los astros al firmamento. Es
necesario que los vivientes acudan en bullidor
enjambre al fulgor de las mitras radiantes
como constelaciones. Esta claridad hace falta
á su noche. El templo opulento sirve, el altar
pobre causa tedio. Es de necesidad que el pas-
tor se eleve por encima del rebaño como el sol
sobre la tierra.

OTRO OBISPO

Hablemos de los reyes con precaución: su
espada proyecta tanta sombra como nuestra
cruz. El templo tiene á Dios por base y por
cúspide á los reyes. Dios se hunde si los reyes
caen.

OTRO OBISPO

La multitud ha sido creada para el Señor,
sea éste soldado, juez ó profeta. El sacerdote
es el primero de los señores; el segundo es el
rey.

OTRO OBISPO

La esteva dura hace el surco fecundo. ¡Si,
desgarremos! Sembrar es fundar, y la espiga
será hermosa si la llaga es profunda.

OTRO OBISPO

Hermano, Dios no ha querido jamás que se
le comprenda.

OTRO OBISPO

El reino de los cielos es de los pobres de
espíritu. Nada de escuelas, nada de ciencias,
un solo libro.

OTRO OBISPO

Los pueblos tienen por ley estar abajo. Su
única ascensión es subir hacia nosotros, arras-
trándose de rodillas por las gradas de los tem-
plos.

OTRO OBISPO

El pensamiento fuera del dogma es la ci-
zaña del trigo. La justicia justa y la verdad
verdadera es la que sale de mis labios. ¡Ana-
tema sobre el hombre rebelde!

OTRO OBISPO

En nuestras manos está la claridad terri-
ble. Es preciso que la luz alumbré ó abra-
se. El sacerdote es infiel á su Dios si retrocede, y
si delante del impío duda en aplicar la antor-
cha al montón de paja que ha de hacer arder
la pira.

EL PATRIARCA

Lo que se llama hoy libertad es el abismo.
El terrible querubín que está de pie sobre el
negro muro del infinito repite sin cesar: Creed,
tened el corazón tembloroso, la frente humi-
llada, obedeced. El príncipe es un sacerdote:
el sacerdote un príncipe. Querer comprender,

querer ser, querer pensar, es poner un obs-
táculo á Dios. Vivientes, que bajo la temible
enormidad de los vientos resistís, vuestra
alma es insensata; Dios maldice vuestros es-
fuerzos, vuestros trabajos, vuestros pensa-
mientos, vuestra razón, hermana del antiguo
pecado y vuestro vano progreso siniestramen-
te acariciado por la lengua de fuego que sale
del lago de azufre. Estas son las verdades que
salieron del abismo el día en que surgió el
trueno sobre el Horeb.

EL PAPA

Hermanos, creedme, he despertado.

LOS OBISPOS

¿Qué entiendes por despertar?

EL PATRIARCA

¿Qué es lo que piensas?

EL PAPA

No creo una palabra de cuanto decís.

EL PATRIARCA

¿Qué! ¿Seríais vos el horrible y vivo men-
tis de vuestros gloriosos predecesores?

EL PAPA

He sentido un amenazador descontento en
la noche.

EL PATRIARCA

Al piloto ciego se le antojan sombras su
mismo barco. ¡No cambiéis de camino! Padre,
no vayáis del lado de la noche, del lado de la
muerte.

EL PAPA

Camino hacia la vida.

EL PATRIARCA

Será preciso dar cuenta.

EL PAPA

Ciertamente.

EL PATRIARCA

Pensad en el cielo. Vais á caer de él.

EL PAPA

Lo que hago es subir.

LOS OBISPOS

¡Sombria ceguedad!

EL PAPA

Os digo que veo. Estaba sobre una cumbre
dorada, rodeado de incienso, escuchando por
todas partes cantos y epitalamios; pero de
pronto sentí el inmenso peso de las almas y he
descendido sabiendo que subía. El dogma no
tiene apoyo, la Iglesia no tiene otra base que
nuestras fragilidades; tratemos de purificar-
nos. Si, he visto los dolores, he visto las cic-
trices, he visto el bien humillado y al mal er-
guido, y he pensado. ¡Cielo negro! los crimi-
nes han extendido su dominio por todas partes;
pero no hay mas que un culpable y la respon-
sabilidad debe ser suya. He visto los males
más numerosos que los granos de arena, los
crímenes más espesos que las ramas del bos-
que, la infame orgía triunfante, la inocencia
acorralada, y al ver á los dos mundos llenos
de logreros viles y de mercaderes inmundos
he dicho para mí: ese sacerdote inclinado so-